

Súd: Okresný súd Košice I  
Spisová značka: 12C/171/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7113200757  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miloš Greguš  
ECLI: ECLI:SK:OSKE1:2013:7113200757.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice I v konaní pred samosudcom Mgr. Milošom Gregušom v občianskoprávnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, Alpenstrasse 2, CH - 6300 Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Karadžičova 8, P.O. BOX 205, Bratislava proti odporcovi: S. T.D., L.. X.X.XXXX, J. Č. XX, T., zastúpený opatrovníkom p. K. K., G. Okresného D. T. W. o zaplatenie 242,62 EUR s prísl. takto

### rozhodol:

Odporca je povinný do 3 dní od právoplatnosti rozsudku zaplatiť navrhovateľovi 220,57 EUR, zmluvnú pokutu 22,05 EUR, zákonný úrok z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 220,57 EUR od 21.8.2010 až do zaplatenia, nahradiť trovy konania 16,50 EUR a trovy právneho zastúpenia 74,09 EUR.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom zo dňa 14.1.2013 domáhal rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal odporcu k zaplateniu celkovej sumy 242,62 EUR s prísl.

Svoj návrh odôvodnil tým, že právny predchodca navrhovateľa uzatvoril dňa 28.5.2009 s odporcom Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, pričom odporca sa pôžičku vo výške 729,-EUR zaviazal splatiť formou 15 pravidelných mesačných splátok, pričom dátum prvej dohodnutej mesačnej splátky pripadol na deň 20.6.2009. Dátum splatnosti poslednej zmluvne dojednávanej splátky pripadol na 20.8.2010, kedy nastala konečná splatnosť úveru. Odporca nesplatil úver v dohodnutej lehote splatnosti.

Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok medzi spoločnosťou Q. V. Y. a.s. a navrhovateľom ako postupníkom zo dňa 7.12.2012 bola pohľadávka voči odporcovi vo výške dlžnej istiny 220,57 EUR s príslušenstvom a zmluvnou pokutou postúpená navrhovateľovi.

Žalovaná suma predstavuje istinu vo výške 220,57 EUR, zmluvnú pokutu vo výške 22,05 EUR (10% z dlžnej čiastky v zmysle Všeobecných obchodných podmienok), úrok z omeškania vo výške 9% ročne z dlžnej sumy 220,57 EUR od 21.8.2010 do zaplatenia a žiadal nahradiť aj vzniknuté trovy konania a trovy právneho zastúpenia.

Pretože odporca sa nezdržiava na adrese trvalého bydliska, pričom súdu sa nepodarilo zistiť adresu, na ktorej by sa zdržiaval, preto mu bola uznesením č.k. 12C/171/2013-36 zo dňa 6.9.2013 ustanovená za opatrovníka p. K. K., G. Okresného D. T. W.. Opatrovník p. K. na pojednávaní dňa 12.11.2013 uviedla, že odporcu nepozná. Navrhla, aby súd po vykonaní dokazovania rozhodol v zmysle zákona.

Navrhovateľ ako listinný dôkaz do spisu predložil Zmluvu o pôžičke uzatvorenú medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom, ktorú odporca podpísal dňa 25.5.2009. K tomu priložil aj Podmienky k Zmluve o pôžičke a doložil aj prehľad úhrad za obdobie od 28.5.2009 do 7.12.2012.

Do spisu bola predložená aj Zmluva o postúpení pohľadávok uzatvorená medzi právnym predchodcom navrhovateľa a navrhovateľom zo dňa 7.12.2012, ktorou navrhovateľ preukázal aktívnu legitimáciu v tomto konaní.

Podľa § 657 Občianskeho zákonníka zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že odporca dňa 25.5.2009 požiadal právneho zástupcu navrhovateľa o poskytnutie pôžičky na zaplatenie tovaru o celkovej kúpnej sume 729,-EUR. Na základe jeho žiadosti mu právny predchodca navrhovateľa uvedenú pôžičku poskytol s ročnou úrokovou sadzbou 64,57 EUR. Odporca sa zaviazal pôžičku splatiť 15 mesačnými splátkami po 58,06 EUR. Prvá splátka mala byť uhradená dňa 20.6.2009. Dátum splatnosti poslednej splátky pripadol na deň 20.8.2010. Odporca nesplatil úver v dohodnutej lehote splatnosti, t.j. ku dňu 20.8.2010, od nasledujúceho dňa je odporca v omeškaní so zaplatením celkového nedoplatku na istine vo výške 220,57 EUR. Nezaplátil ani úrok z omeškania a zmluvnú pokutu.

Navrhovateľom uplatnená pohľadávka v sume istiny 220,57 EUR s príslušenstvom je vypočítaná ako rozdiel medzi celkovou výškou pohľadávky vrátane pokút a poplatkov v sume 429,75 EUR, po odpočítaní pokút a poplatkov v sume 209,18 EUR, ktorých zaplatenie nie je predmetom tohto konania. Z uvedeného dôvodu súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi nedoplatok na istine vo výške 220,57 EUR.

Podľa § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

V článku 12 bod 12.2 Podmienok k Zmluve o pôžičke si účastníci dohodli, že navrhovateľ je oprávnený požadovať od odporcu zmluvnú pokutu v prípade, ak sa odporca dostal do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivkej splátky. V 30-ty deň po dobe splatnosti je klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10% z dlžnej splátky. V tento deň sa zmluvná pokuta stáva aj splatnou.

Odporca vyčíslil zmluvnú pokutu z nezaplatenej sumy istiny, t.j. zo sumy 220,57 EUR, pričom 10% z tejto sumy predstavuje 22,05 EUR. Túto sumu žiadal priznať, preto súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi aj zmluvnú pokutu vo výške 22,05 EUR.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. účinného od 1.1.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Odporca sa v zmluve zaviazal zaplatiť poslednú splátku pôžičky do dňa 20.8.2010. Keďže k tomuto dňu nesplatil sumu 220,57 EUR, nasledujúcim dňom sa dostal do omeškania, preto súd zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi aj zákonný 9%-ný ročný úrok z omeškania od 21.8.2010 až do zaplatenia.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Vo veci mal plný úspech navrhovateľ, preto súd zaviazal odporcu nahradiť navrhovateľovi vzniknuté trovy konania vo výške 16,50 EUR za zaplatenie súdneho poplatku za návrh, ako aj k náhrade trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci, a to za prevzatie a prípravu veci a napísanie žaloby, pričom za každý úkon mu priznal odmenu vo výške 23,24 EUR, k tomu mu priznal 2 x režijný paušál po 7,63 EUR. Keďže právny zástupca navrhovateľa je platiteľom DPH, súd odmenu a režijný paušál zvýšil o 20% DPH. Spolu súd zaviazal odporcu nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 74,09 EUR.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Košice I, v dvoch písomných vyhotoveniach.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozhodnutiu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože

nevykonali navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.).